



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 3 października 2025 r.
(OR. en)

11799/25

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2025/0216(NLE)

FISC 250
ECOFIN 1243
SM 12

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: DECYZJA RADY w sprawie podpisania, w imieniu Unii, Protokołu zmieniającego do Umowy między Unią Europejską a Republiką San Marino w sprawie automatycznej wymiany informacji finansowych w celu poprawy wypełniania międzynarodowych obowiązków podatkowych

DECYZJA RADY (UE) 2025/...

z dnia ...

**w sprawie podpisania, w imieniu Unii, Protokołu zmieniającego
do Umowy między Unią Europejską
a Republiką San Marino
w sprawie automatycznej wymiany informacji finansowych
w celu poprawy wypełniania międzynarodowych obowiązków podatkowych**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 115,
w związku z art. 218 ust. 5 oraz art. 218 ust. 8 akapit drugi,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa między Unią Europejską a Republiką San Marino w sprawie automatycznej wymiany informacji finansowych w celu poprawy wypełniania międzynarodowych obowiązków podatkowych¹ (zwana dalej „Umową”) zwiększyła wzajemną pomoc w sprawach podatkowych między Umawiającymi się Stronami oraz poprawiła wypełnianie międzynarodowych obowiązków podatkowych.
- (2) W dniu 26 sierpnia 2022 r. na szczeblu międzynarodowym zatwierdzono istotne zmiany we wspólnym standardzie do wymiany informacji (CRS) Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju; zmiany te zostały włączone do prawa Unii dyrektywą Rady (UE) 2023/2226², którą zmieniono dyrektywę Rady 2011/16/UE³.
- (3) W dniu 21 maja 2024 r. Rada upoważniła Komisję do podjęcia negocjacji z Republiką San Marino w sprawie zmiany Umowy w celu odzwierciedlenia zmian w CRS zatwierdzonych na szczeblu międzynarodowym. Negocjacje zostały pomyślnie zakończone parafowaniem Protokołu zmieniającego do Umowy między Unią Europejską a Republiką San Marino w sprawie automatycznej wymiany informacji finansowych w celu poprawy wypełniania międzynarodowych obowiązków podatkowych (zwanego dalej „protokołem zmieniającym”).

¹ Dz.U. L 381 z 28.12.2004, p. 33,
ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2004/903/oj.

² Dyrektywa Rady (UE) 2023/2226 z dnia 17 października 2023 r. zmieniająca dyrektywę 2011/16/UE w sprawie współpracy administracyjnej w dziedzinie opodatkowania (Dz.U. L, 2023/2226, 24.10.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2023/2226/oj>).

³ Dyrektywa Rady 2011/16/UE z dnia 15 lutego 2011 r. w sprawie współpracy administracyjnej w dziedzinie opodatkowania i uchylająca dyrektywę 77/799/EWG (Dz.U. L 64 z 11.3.2011, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2011/16/oj>).

- (4) W wytycznych negocjacyjnych zobowiązano również Komisję do aktualizacji odniesień do przepisów Umawiających się Stron dotyczących ochrony danych oraz, w stosownych przypadkach, do określenia dodatkowych zabezpieczeń w zakresie ochrony danych w celu zapewnienia stałej zgodności z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679⁴.
- (5) Tekst protokołu zmieniającego, który jest wynikiem negocjacji, należycie odzwierciedla wydane przez Radę wytyczne negocjacyjne.
- (6) Należy zatem podpisać w imieniu Unii protokół zmieniający oraz zatwierdzić dołączone wspólne deklaracje.
- (7) Zgodnie z art. 42 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725⁵ skonsultowano się z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

⁴ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj>).

⁵ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

Artykuł 1

Niniejszym upoważnia się w imieniu Unii do podpisania Protokołu zmieniającego do Umowy między Unią Europejską a Republiką San Marino w sprawie automatycznej wymiany informacji finansowych w celu poprawy wypełniania międzynarodowych obowiązków podatkowych, z zastrzeżeniem jego zawarcia⁶.

Artykuł 2

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii Wspólną deklarację Umawiających się Stron w sprawie Umowy i załączników, Wspólną deklarację Umawiających się Stron w sprawie art. 5 Umowy, Wspólną deklarację Umawiających się Stron w sprawie stosunków między San Marino a Unią Europejską, Wspólną deklarację Umawiających się Stron w sprawie definicji banku centralnego oraz Wspólną deklarację Umawiających się Stron w sprawie wejścia w życie Protokołu zmieniającego.

⁶ Tekst protokołu zmieniającego zostanie opublikowany wraz z decyzją w sprawie jego zawarcia.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w ...

W imieniu Rady

Przewodniczący / Przewodnicząca
